

# 佐世保で やさしい 日本語

안녕하세요



Hello!

Buon  
giorno



こんにちは



你好



分かりやすく、かんたんに。



やさしい日本語ってなに？



繋がる  
コミュニケーション

## 2019.10.6<sup>①</sup>

開場 12:30～ 開演 13:00～16:00

場所 アルカスSASEBO イベントホール

国際都市の実現に向けて、今ひとりひとりが考えてみよう！

### 多文化共生を理解しよう

「自分と違う人」と出会ったとき  
～多文化共生・異文化理解  
という考え方～について  
考えてみましょう！

### やさしい日本語とは？

やさしい日本語の  
考え方を学び、そこから  
シチュエーション別の  
実践例を紹介します。

### グループディスカッション

日常生活で考えられる  
やさしい日本語の実践を  
各グループに分かれ  
ディスカッションします！

やさしい  
日本語は  
こんな方に  
おススメ！

企業で外国人の方を雇う時  
コミュニケーションの  
心配はありませんか？

病院に外国人の方が  
診察にきた時  
難しい言葉になってませんか？

隣近所に外国人の方が  
お住まいではないですか？

外国人の方に  
少しでもわかりやすく  
サービスの内容を伝えたい！



一般社団法人佐世保青年会議所 研修国際委員会

TEL.0956-22-2483

一般社団法人 佐世保青年会議所 事務局 長崎県佐世保市湊町6-10

E-mail info@sasebo-jc.or.jp

◆後援:佐世保市役所 ◆協力:みんなで暮らす凸凹ひろば

# 佐世保で やさしい日本語

2019.10.6 ① 開場 12:30～  
開演 13:00～16:00

場所 アルカスSASEBO イベントホール



## 「やさしい日本語」とは・・・？

簡単に外国人にもわかりやすい日本語のことです。なぜ「やさしい日本語」が生まれたかという、阪神・淡路大震災の時に日本人だけではなく、多くの外国人も被害を受けました。全部と言えませんが中には、日本語が理解できず必要な情報を受け取ることができずに被災した方がいました。外国人に確実に情報を伝えるためには、それぞれの母語を使うのが最も有効ですが、翻訳には時間も費用もかかってしまいます。そこで適切な行動を

とれるようにと考え出されたのが「やさしい日本語」です。もともと災害時を想定されていましたが近年では、平時でも外国人への情報提供手段として研究され生活情報やニュースの発信にも使われ、地域コミュニティから外国人を取り残すことなく共に地域を作ろうという運動が広がっています。また、外国人だけではなく、発達障害の方や高齢者の方へのコミュニケーションツールとしても有効な手段として活用されています。

## やさしい日本語の例題

どそくげんきん  
◎ 土足厳禁 ⇒ くつをぬいでください

きゅうきゅうしや ひと くるま  
◎ 救急車 ⇒ けがした人をのせる車

にゆうえん さい ひつよう ようひん こうにゆう じゅんび いただ  
◎ 入園の際には、必要な用品を購入し準備して頂きます

ようちえん い ひつよう  
⇒ 幼稚園に行くために、必要なものがあります。

こ ようちえん はい か  
あなたの子どもが幼稚園に入るときには、それを買ってください。

## 事前予約が必要です。

参加お申込みは、ファックスまたはコチラのQRコードからお願い致します。

**FAX 0956-22-5303** 締切り：9月20日(金)まで  
※ただし定員になり次第締め切らせていただきます。



どなたでも  
ご入場可能です  
定員 **100**名  
参加無料

参加者名	参加者氏名：(学校・企業・団体の申込みの場合は、学校・企業・団体名もご記入ください) (フリガナ)		
	所属部署：	役職名：	
	住所：		
	TEL:( ) -	FAX:( ) -	E-mail:

※ご記入いただきました個人情報は、お申し込み情報のみとして使用し、それ以外の目的では使用しません。 ※記入欄が足りない場合は、コピーをしてお使い下さい。

- 頂いた参加申込書は、登録番号を事務局側に記入し、E-mailにてご返信いたします。 ホームページにも事前登録用紙をご準備しております。
- 登録番号が記載されている参加申込書がお手元に届きましたら登録完了です。
- 講演会当日、こちらの参加申込書が入場券の代わりとなりますので必ずご持参下さい。 <http://sasebo-jc.or.jp/2019/>

(その他お問合せ) 一般社団法人 佐世保青年会議所 事務局 長崎県佐世保市湊町6-10(月～金 朝9:00～夕方5:00) TEL.0956-22-2483 担当:研修国際委員会

## いつも使っているアプリで QRコードを簡単に読み取る方法

連絡手段として今やなくてはならない『LINE』。友だち追加の際に使うQRコードリーダーがありますが、実は普通のQRコードの読み取りにも使えます。友だちタブ右上のボタンから「友だち追加」へ行き、「QRコード」を選択すればQRコードリーダーが起動します。

